

**Grupptest!** Audio Pro Porto & 5.1

# LITEN BLIR STOR

## – din smidigaste stereo

**Lilla Porto är redan som den är en av världens smidigaste och mest portabla stereoanläggningar. Med lilla subwoofern S.1 får du de två-tre sista oktaverna också!**

Text Jonas Bryngelsson Bild Audio Pro

**V**i väntade länge och väl på lilla Porto. Till slut dök den upp och vi hann med ett första, högst preliminärt test på Småplockssidorna i Hifi & Musik nr 5. Nu har vi hunnit få in och umgås med ett helt skarpt produktionsexemplar under en längre tid, vilket gett utrymme för ett antal jämförelser men också grundligare ljud- och funktionsbedömning överlag. Till råga på allt fick vi upp likaledes läderklädda minibasen S.1, som skulle visa sig vara det perfekta komplementet till Porton när den spelar i hemmet eller på arbetsplatsen: Helt enkelt var än den har sin mer fasta tillvaro i livet!

**Men vi börjar med** att repetera det mest grundläggande: Porto är världens minsta, smidigaste, mest portabla men samtidigt också kapabla ministereo! Det är helt uppenbart och något vi inte gärna kunde undgå att upptäcka ens under det förra testets minimala tidsrymd.

Funktionerna då, och från Audio Pro är man noga med att påpeka att Porto först som sist är en iPod-docka, som förutom att spela (eller visa genom S-video-utgången!) iPod-innehållet också kontinuerligt laddar spelaren – och detta vare sig Porton för tillfället drivs av nätström, inbyggt batteri eller bilens 12-volts ciggutttag. Den digitalinställda FM-radion är mer än bonus, men självklart en mycket välkommen sådan för alla radioa-

fectionados. Inga snabbval finns, men Porton kommer ihåg senast inställda station och namnet visas på displayen.

Förutom iPod-dockan och radion finns också två linjeingångar för andra signalkällor, ett hörlursuttag och som sagt en S-video-utgång som transformerar Porton till ljudkällan i världens mest kompakta hemmabioanläggning!

**Sedan var det det** där med att få till stereo från något så litet och smalt. Till sin hjälp har man tagit likaledes svenska firman Embracing Sounds teknik, som skapar stereoljud från tätt sittande element som åtskiljs av en liten spridningslins (även näsa kallad!). Förutom

**Lilla Mondial-subben S.1 är ett perfekt komplement till Porton eller andra små anläggningar.**



det akustiska trollerinumret använder sig tekniken dessutom av elektronisk kompensering, läs fasförskjutningar. Extra intressant är att tekniken även tar fram information i djupled från nermixad 5.1 till 2.0 Dolby Digital.

För att skapa stereoljudet krävs också att de båda tätt sittande, övre elementen spelar djupt i frekvens och enligt uppgift spelar de faktiskt till 250 Hz där den ovala monobasen tar vid.

Och Porto spelar verkligen stereo! I och för sig inte stereo som man är van vid från två normalt uppställda högtalare, men den sprider ljudet väl så långt åt sidorna där källmaterialet så tillåter. Men det beror mycket på vad den matas med: Med normal, studioinspelad, rockmusik lägger den ofta ut ljudscenen åt bara ett håll. Med "riktiga" stereoinspelningar blir det föga förvånande mer och bättre stereoeffekt.

Det är nu inget man tänker på när man lyssnar, då Porto framför allt är en överjåkel på att ljudlägga väl så stora ytor med detaljrik och engagerande återgiven musik.

**Redan på egen hand**, utan tillsatt subwoofer, spelar lilla Porto förbluffande bra och nära på helgjutet. Den presterar faktiskt bas och våra mätningar med Audio Toolbox visar full nivå ner till 125 Hz och att den tappar så lite som 6 dB vid 100 Hz, cirka 10 dB från 100 till 80 Hz. Vid 60 Hz är nivån väldigt låg och därunder finns knappt någon bas alls att hämta. Men det är ändå fullt tillräckligt djupt för att få fram väsentlig information från trummor och elbas. Helheten imponerar stort, men kanske framför allt detaljskärpan



**Formatet**  
**Möjligheterna**  
**Ljudet**



**Batterihanteringen**  
**Radiomottagningen**



**Porton är en genial**  
**produkt med tusentals**  
**användningsområden.**  
**Tillsammans med**  
**subwoofern S.1 trans-**  
**formerar den till en**  
**"vanlig" stereo med**  
**fullt frekvensomfång.**

i diskantområdet och den snabba, följsamma basåtergivningen; just ytterligheterna visar på nackdelarna hos bredbandselementen som exempelvis Tivoli Audio använder sig av. De sistnämnda har sin främsta styrka i mellanregistret och det funkar som bekant väldigt bra med mer frekvensbeskuren radiolyssning.

Det är nu inget som helst fel med Portons mellanregisteråtergivning, men det är frekvensytterligheterna som imponerar mest eftersom man egentligen inte förväntar sig så mycket vare sig bas eller diskant från något så litet. Jag föredrar personligen alltid mindre och bättre framför mer och sämre, men med Porto behöver man inte välja då hela frekvensbandet från 100 Hz och uppåt återges på ett mycket tillfredställande sätt.

**Sedan tillsatte vi** den kompakta Mondial-subben och då pratar vi verkligen fullfrekvens! Den lågpasdelar variabelt mellan 50 och 100 Hz och eftersom Porton ligger på cirka -6 dB vid 100 Hz är det bara att vrida frekvensrat-ten i botten (eller strax ovanför) och ställa in lagom nivå: För vår del hamnade vi oftast vid klockan 12, men det är så klart fritt fram för eget experimenterande med både nivå och frekvens.

Det är klart, i den här konfigurationen drar pengarna iväg en del, men upplägget är klockrent med en stationär subwoofer på kontoret, i köket eller vardagsrummet och Porton som man kan koppla ur och ta med sig till stranden, badrummet, altanen ...

Som vanligt med Audio Pros subbasar har man även här satsat mer på kvalitet än kvantitet och med en 6,5-tummare kan man inte

spela hur lågt och högt som helst. Men fullt tillräckligt och det fina i kråksången är att basen är så fantastiskt snabb och smidig att den med lätthet integrerar väl så bra med Porton.

Kombinationen utgör en mycket bra och högkvalitativ helhet, men mest talande för lilla Portos egna inneboende kvaliteter märker man när basen åter kopplas ur. Bäva, tänker man, nu blir det tunt, skrikigt och andefattigt, men vad man kan bedra sig, för det blir inget platt fall alls utan det finns vettig basåtergivning även när den spelar på egen hand, låt vara att de två sista oktaverna saknas.

**Även om Porton** kan väldigt mycket mer så är ändå Tivoli Audios lilla PAL ett givet jämförelseobjekt, inte minst eftersom den förra lånat en stor del av formspråket från den senare. Vi kunde redan vid det förra testet konstatera att Porton spelar betydligt fullödigare, såväl mer som bättre. Efter lite noggrannare jämförelser kan vi däremot också konstatera att PAL:en är den bättre radiomottagaren av de båda; även om man ställer Porto i monoläget för bättre mottagning så har PAL starkare och bättre radiomottagning. Det är tur att Porto utrustats med stereo/monoomkopplaren på baksidan eftersom det varit svårt att få in klockren, brusfri stereomottagning där vi provat (hemma, kontoret och lantstället, där de två sistnämnda i och för sig har notoriskt dåliga förhållanden).

Vi är nästan helt nöjda med Porto, men det finns faktiskt tre saker på önskelistan och den första rör just radiomottagningen. Eftersom man med fog kan misstänka en mer stationär placering av Porton någonstans, hade en separat antenningång varit en välkommen bonus för att förbättra och i många fall överhuvudtaget möjliggöra stereomottagning. En sådan får vi kanske på version 2? En liten petitesse så: Med Source-knappen bläddrar man mellan radio, linjeingång ett, två och iPod: Det hade varit smidigare om iPod-valet följt



**Porton har en tämligen komplett baksida, men vi önskar oss faktiskt också en helt vanlig 75-ohms antenningång för att förbättra stereomottagningen. Den ovala basen mäter 4x5 tum och delas så pass lågt som vid 250 Hz till de båda 1,5 tum stora diskant/mellanregister-elementen. Skyddstycket sitter distinkt men ändå lätt bortplockat med ett gäng små magneter.**

direkt efter radion, som det är nu måste man bläddra sig igenom de båda – ofta outnyttjade – linjeingångarna. Men som sagt, det är en petitesse. Lite mer än en randanmärkning är däremot batterihanteringen, som lämnar en del övrigt att önska. I och för sig förklaras det faktum att batteriet dras ur (utan nätdrift och med batteriet påslaget) av standby-funktionen, men nog borde man kunna ladda batteriet även när det är avslaget? Jag vet inte om det är görligt, men nog borde batterihanteringen som helhet kunna förbättras?

Men det är också det enda! I övrigt är Porto en härlig apparat som sätter musiken i centrum – var än du befinner dig. Tillsammans med Mondial-subben blir den en mer eller mindre fullfjädrad stereoanläggning.

H&M

### Audio Pro Porto

**Funktion** iPod-docka/FM-radio, stereo  
**Pris** 3.500 kr

**Fjärr** Ja, kreditkortstyp (klarar play/paus och spårbyte på iPod:en)

**Effekt** 2x7W + 12W

**Element** Två 1,5 tum, en 4x5 tum

**Angivet frekvensomfång** 58-20.000 Hz

**Max SPL** 100 dB

**Radio** FM, RDS, digital sökning (inga förval, valbar stereo/mono)

Ingångar 2 linje (3,5 mm stereojack), 12V DC (adapter medföljer)

**Utgångar** Sub ut (3,5 mm stereojack), S-video

**Hörlurar** Ja, 3,5 mm

**Inbyggt batteri** Ja, 12V, 1.800 mAh

**Mått** (BxHxD) 12x30,5x14 cm

**Vikt** 2,1 kg

**Övrigt** Batteriet är utbytbar, bör laddas minst 10 timmar innan första användningen. För bästa batterilivstid bör batteriet helt laddas ur och upp igen minst en gång i månaden. En omkopplare i botten av spelaren kan stänga av batteriet, om man inte gör det laddas batteriet ur på cirka 48 timmar även om apparaten är avstängd och fränkopplad elnätet. Batteriet laddas endast när omkopplaren står i läget "On". Ett fulladdat batteri gav i vårt test sex timmars speltid vid iPod-lyssning/laddning och normal volym (25). 5 olika iPod-adaptors följer med till universaldockan. Finns i svart, vitt och rött läderutförande.

### Audio Pro Mondial S.1

**Funktion** Aktiv subwoofer

**Pris** 2.700 kr

**Effekt** 175W

**Element** 6,5 tum

**LP-filter** 50-100 Hz, 24 dB/oktav

**HP-filter** 100 Hz, 6 dB/oktav

**Fasomkopplare** 0/180 grader

**In-/Utgångar** Lågnivå in (stereo), högnivå in/ut

**Mått** (BxHxD) 25x25x25 cm

**Vikt** 8,5 kg

**Övrigt** Finns i svart och brunt läderutförande.

**Info** Audio Pro AB, tel 042-37 02 80, [www.audiopro.se](http://www.audiopro.se)